



**вы несёте ответственность за соблюдение положений настоящего приказа. Только суд может изменить настоящий приказ и только по письменному заявлению.)**

**Respondent's Distinguishing Features**

(Особые характеристики ответчика):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Respondent Identifiers**

(Данные об ответчике)

Sex (Пол)	Race (Паса)	Hair (Волосы)
Height (Рост)	Weight (Вес)	Eyes (Глаза)

**This one-year order expires on date** (Дата истечения срока этого годового приказа): \_\_\_\_\_ **time** (время): \_\_\_\_\_ **a.m./p.m.**

**Respondent** (Ответчик):

1. This order will last until the date and time noted above. (Действие настоящего приказа истекает в день и час, указанные выше.)
2. If you have not done so already, you must surrender immediately to the \_\_\_\_\_ (name of law enforcement agency) all firearms in your custody, control, or possession and any concealed pistol license issued to you under (Если вы ещё не сделали этого, вам нужно немедленно сдать в \_\_\_\_\_ (наименование правоохранительного органа) все огнестрельное оружие, находящееся в вашем владении и распоряжении и все лицензии на право скрытого ношения пистолета, выданные вам в соответствии с) RCW 9.41.070.
3. You may not have in your custody or control, purchase, possess, receive, or attempt to purchase or receive, a firearm while this order is in effect. (Вы не имеете права иметь во владении, распоряжении, покупать или получать, или пытаться купить или получить никакое огнестрельное оружие до окончания срока действия настоящего приказа.)
4. You have the right to request one hearing to terminate this order within the 12-month period that this order is in effect, starting from the date of this order and continuing through any renewals of the order. (У вас есть право просить об одном слушании о прекращении данного приказа в течение 12 месяце, когда приказ остаётся в силе, начиная с даты издания этого приказа и до окончания действия всех продлений приказа.)
5. You may seek the advice of an attorney as to any matter connected with this order. (Вы имеете право на консультацию с адвокатом по любым вопросам, связанным с этим приказом.)

**Respondent** (Ответчик): You must surrender all firearms and any concealed pistol license listed below. If you have other firearms, you must surrender all of them also. (Вы обязаны сдать всё имеющееся у вас огнестрельное оружие вместе с лицензиями на право скрытого ношения пистолета, перечисленными ниже. Если у вас имеется другое огнестрельное оружие, вы обязаны сдать и его):


Attach additional sheet if there are more firearms to list. (Если необходимо, приложите список оружия на дополнительном листе).

**Respondent (Ответчик):**

**You must immediately surrender all firearms as follows** (Вы должны немедленно сдать следующее огнестрельное оружие):

**1. Personally served** (При личном вручении):

- a. If this order is served by a law enforcement officer, surrender immediately the firearm(s) and any concealed pistol license as directed by the officer. (Если данный приказ вам вручил офицер правоохранительных органов, немедленно сдайте всё огнестрельное оружие и лицензии на скрытое ношение пистолета согласно инструкциям этого офицера.)
- b. If this order is served upon you by someone who is not a law enforcement officer, surrender the firearm(s) to the law enforcement agency listed in this order. (Если данный приказ вам вручил кто-то, не являющийся офицером правоохранительных органов, сдайте всё огнестрельное оружие в правоохранительный орган, указанный в настоящем приказе.) Contact the law enforcement agency for directions on how to surrender immediately the firearm(s) and concealed pistol license. (Свяжитесь с правоохранительным органом, чтобы получить указания о том, как вам сдать всё огнестрельное оружие и лицензии на скрытое ношение пистолета.)

**2. Attended the hearing** (Присутствовал на слушании): If you attended the hearing where the court issued this order, surrender the firearm(s) and concealed pistol license to the law enforcement agency listed in this order. (Если вы присутствовали на слушании, где суд издал настоящий приказ, сдайте всё огнестрельное оружие и лицензии на скрытое ношение пистолета в правоохранительный орган, указанный в настоящем приказе.) Contact the law enforcement agency for directions on how to surrender the firearms within 48-hours of the date of this order. (Свяжитесь с правоохранительным органом, чтобы получить указания о том, как вам сдать всё огнестрельное оружие, в течение 48 часов с момента издания этого приказа.)

**3. Service by publication/mail** (Вручение через публикацию или по почте): If you were served a copy of this order by publication or by mail, surrender immediately the firearm(s) and concealed pistol license to the law enforcement agency listed in this order. (Если данный приказ вам был вручен через публикацию или по почте, немедленно сдайте всё огнестрельное оружие и лицензии на скрытое ношение пистолета в правоохранительный орган, указанный в настоящем приказе.) Contact the law enforcement agency for directions on how to surrender the firearm(s) and concealed pistol license within 48-hours of the date of service. (Свяжитесь с правоохранительным органом, чтобы получить указания о том, как вам сдать всё огнестрельное оружие и лицензии на скрытое ношение пистолета не позднее 48 часов со дня вручения.)

**This Extreme Risk Protection Order is based upon the following findings** (Настоящий Защитный приказ в связи с чрезвычайным риском основан на следующих определениях)

1. **Notice** (Уведомление): Respondent received notice of this hearing by (Ответчик получил уведомление о данном слушании путём)  personal service (личного вручения)  publication (публикации)  mail (по почте).
2. **Reasonable Cause** (Достаточные основания): There is reasonable cause to believe that the respondent poses a significant danger of causing personal injury to himself/herself or to others in **the future** by having in respondent's custody or control, purchasing, possessing, or receiving firearms; based upon (**check all that apply on the following page**): (Имеются достаточные основания, для того, чтобы полагать, что ответчик представляет собой серьёзную угрозу причинения физического ущерба как самому себе, так и окружающим **в будущем**, если в распоряжении ответчика будет находиться огнестрельное оружие, исходя из (**отметьте всё, что имеет отношение к вашей ситуации на следующей странице**):
  - a.  Respondent has access to someone else's firearm(s). (У ответчика есть доступ к огнестрельному оружию другого лица.)
  - b.  Respondent expressed intent to obtain a firearm(s). (Ответчик выражал намерение обзавестись огнестрельным оружием.)
  - c.  Respondent has unlawfully or recklessly used, displayed, or brandished a firearm. (Ответчик незаконно или неосторожно применял, демонстрировал огнестрельное оружие или размахивал им.)
  - d.  Respondent recently acquired a firearm(s). (Ответчик недавно приобрёл огнестрельное оружие.)
  - e.  Respondent violated a civil or criminal protection order, no-contact order or restraining order issued under chapter (Ответчик нарушил условия гражданского или уголовного защитного приказа, приказа о запрете контактов, или ограничительного приказа, изданного в соответствии с главой ) 7.90, 7.92, 10.14, 9A.46, 10.99, 26.50, или 26.52 RCW.
  - f.  Respondent was/is the subject of a previous or current extreme risk protection order. (Ответчик был/является субъектом предыдущего или настоящего защитного приказа в связи с чрезвычайным риском.)
  - g.  Respondent violated a previous or current extreme risk protection order. (Ответчик нарушил условия предыдущего или настоящего защитного приказа в связи с чрезвычайным риском.)
  - h.  Respondent has been arrested for or convicted of a domestic violence crime. (Ответчик подвергнулся аресту или был осуждён за преступление бытового насилия.)
  - i.  Respondent has been arrested for or convicted of a felony offense or violent crime. (Ответчик подвергнулся аресту или был осуждён за уголовное преступление, связанное с насилием.)
  - j.  Respondent has recently committed or threatened violence against self or others, whether or not respondent had a firearm. (Недавно ответчик совершил насилие или угрожал

насилием над собой или кем-то другим, независимо от того, имел ли он при этом огнестрельное оружие.)

- k.  Respondent has shown, within the past 12 months, a pattern of acts or threats of violence, which can include violent acts against self or others. (За последние 12 месяцев у ответчика проявлялась склонность к насильственным действиям или угрозам совершить насилие, включая насилие над собой или окружающими.)
- l.  Respondent has a history of use, attempted use, or threatened use of physical force against another person. (Ответчик в прошлом уже применял, пытался применить или угрожал применить физическую силу против другого лица.)
- m.  Respondent has a history of stalking another person. (Ответчик в прошлом назойливо преследовал другое лицо.)
- n.  Respondent has a dangerous mental health issue. (У ответчика имеются опасные психические отклонения.)
- o.  There is corroborative evidence of respondent's abuse of (Имеются доказанные улики того, что ответчик злоупотреблял)  alcohol or (алкоголем или)  controlled substances (наркотическими средствами).
- p.  Other (Другое): \_\_\_\_\_

3. **Evaluation** (Экспертиза): The court has considered whether it is appropriate to order a mental health evaluation or a chemical dependency evaluation of the respondent (Суд рассмотрел целесообразность назначения психиатрической экспертизы или экспертизы на предмет установления наркотической зависимости ответчика.) The court finds that conducting a (Суд установил, что проведение):

- mental health evaluation is (психиатрической экспертизы)  appropriate (целесообразно)  not appropriate (нецелесообразно).
- chemical dependency evaluation is (экспертизы на предмет установления наркотической зависимости)  appropriate (целесообразно)  not appropriate (нецелесообразно).

**Respondent** (Ответчик): You must have a (Вам надлежит пройти)  mental health evaluation (психиатрическую экспертизу)  chemical dependency evaluation (экспертизу на предмет установления наркотической зависимости) completed by a qualified evaluator within \_\_\_\_\_ days of this order (у эксперта, имеющего надлежащую квалификацию, в течение \_\_\_\_\_ дней с момента выдачи настоящего приказа). Proof of obtaining the evaluation(s) must be filed with this court within \_\_\_\_\_ days of completion. (Доказательство проведения такой экспертизы вы обязаны предоставить этому суду не позднее \_\_\_\_\_ дней после её проведения.)

While appropriate, the court is not ordering an evaluation for the following reasons (Хотя мы считаем, что экспертиза целесообразна, суд не приказывает вам провести её по следующим причинам):

### Federal and Washington State Computer-Based System Data Entry

(Ввод данных в компьютерную базу данных США и штата Вашингтон)

The clerk of court shall forward a copy of this order on the same day the court issues the order to the \_\_\_\_\_ County Sheriff's Office or \_\_\_\_\_ City/Town Police Department **where respondent lives** which shall enter this order into the available federal and state computer-based criminal intelligence information systems per (Секретарь суда должен направить один экземпляр данного приказа в день его издания на адрес офиса шерифа округа \_\_\_\_\_ или городского отделения полиции города \_\_\_\_\_, **где проживает ответчик**, которые должны внести данный приказ в компьютерные базы данных о преступности информационных систем федерального уровня и штата в соответствии с законом) RCW 7.94.110.

#### Service (Вручение приказа)

- The respondent appeared in person. (Ответчик лично явился). Additional service is not required. (Нет необходимости дополнительного вручения).
- The respondent did not appear in person. (Ответчик лично не явился).
- The clerk of court shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the \_\_\_\_\_ County Sheriff's Office or \_\_\_\_\_ City/Town Police Department **where respondent lives** who will serve a copy of this order on respondent and file a return of service with the court. (Секретарь суда должен направить один экземпляр данного приказа не позднее следующего рабочего дня на адрес офиса шерифа округа \_\_\_\_\_ или городского отделения полиции города \_\_\_\_\_, где проживает ответчик, которые должны вручить экземпляр этого приказа ответчику и зарегистрировать вручение в суде.)
- The petitioner requested and shall arrange for private service of this order. (Заявитель запросил о процедуре вручения в частном порядке и должен обеспечить вручение этого приказа сам.) Service may be done by a professional process server, or a person 18 or over who is not a party to this action, and who is responsible for filing the return of service with the court. (Вручение может осуществляться при помощи профессионального курьера судебных документов, либо лицом не моложе 18 лет, не являющегося стороной в данном деле, и который несёт ответственность за регистрацию факта вручения в данном суде.)
- The court previously ordered service by publication or mail, or the court finds that there are now reasons to allow such service. (Суда ранее приказывал вручение посредством публикации или по почте, или суд определил, что в настоящий момент есть причины для того, чтобы разрешить эти способы вручения.) Therefore, the court orders service of this order on respondent by (Исходя из этого, суд приказывает вручить данный приказ ответчику путём  publication (публикации)  mail (по почте).

#### DOL Notification (Уведомление DOL)

The issuing court shall within 3 judicial days after this order issued, forward a copy of the respondent's driver's license or identicaid, or comparable information along with the date of issuance to DOL. (Суд, издавший приказ, должен не позднее трёх рабочих дней после издания приказа направить копию водительского удостоверения, удостоверения личности ответчика или аналогичную информацию вместе с датой выдачи в DOL.)



**To both parties** (обеим сторонам): The court will consider any motion to terminate or renew this order only upon the filing of a written motion, the scheduling of a hearing and notice to the other party (Любое ходатайство прекратить или продлить этот приказ рассматривается судом только при условии подачи письменного ходатайства, назначения даты слушания и уведомления противоположной стороны).

**Respondent (Ответчик): Read more information about surrender of weapons** (Ознакомьтесь с дополнительной информацией о сдаче оружия).

**Receipt** (Квитанция): The law enforcement officer who receives your firearms will prepare a receipt with a list of the firearms (Офицер правоохранительных органов, получивший от вас оружие, оформит квитанцию с перечнем огнестрельного оружия). The law enforcement officer shall file the receipt with the court within 72 hours (Офицер правоохранительных органов должен зарегистрировать квитанцию в суде в течение 72 часов). The officer will give you a copy of the receipt to keep for your records (Офицер вручит вам копию квитанции для отчётности).

**If someone else owns the firearms** (Если кто-то другой является владельцем этого огнестрельного оружия): If the law enforcement agency determines someone else is the lawful owner of the firearm(s), the agency will return the firearm to the lawful owner, if (Если правоохранительным органом будет установлено, что кто-то другой является законным владельцем этого огнестрельного оружия, оно будет возвращено законному владельцу при условии, что):

- the firearm is removed from the respondent's custody, control, and possession (огнестрельное оружие изъято у ответчика, и он больше не имеет контроля над ним);
- the lawful owner agrees to store the firearm in a way that respondent does not have access and control of the firearm; and (законный владелец согласен хранить огнестрельное оружие таким образом, чтобы ответчик не имел к нему доступа и не мог его контролировать; и)
- the owner does not otherwise unlawfully possess the firearm (владелец никоим образом не владеет этим оружием незаконно).